



---

# ЕГИПЕТ И СОПРЕДЕЛЬНЫЕ СТРАНЫ

---

# EGYPT AND NEIGHBOURING COUNTRIES

---

*Электронный журнал / Online Journal*

**Выпуск 3, 2019**

**Issue 3, 2019**

---

DOI: 10.24411/2686-9276-2019-00007

## **Некоторые замечания о природе древнеегипетского землевладения в начале IV династии (по материалам переписки Т. Н. Савельевой и Ю. Я. Перепелкина)**

**Р. А. Орехов**

Ведущий научный сотрудник Центра египтологических исследований РАН  
radamant67@mail.ru

На основе переписки Т. Н. Савельевой и Ю. Я. Перепелкина автор рассматривает ряд проблем, касающихся природы частного землевладения в эпоху царствования Снофру. Хотя Ю. Я. Перепелкин считался признанным авторитетом в этом вопросе, Т. Н. Савельева далеко не во всем соглашалась со своим корреспондентом. В частности, отличаются оригинальностью ее мысли об операциях покупки земли у царских поселенцев *njsw.tj.w* и общинном характере землевладения в Древнем царстве.

*Ключевые слова:* архив Т. Н. Савельевой, переписка Т. Н. Савельевой и Ю. Я. Перепелкина, надписи Мечена, частное землевладение в эпоху Древнего царства.

Архив Т. Н. Савельевой, хранящийся в Центре египтологических исследований Российской академии наук (ЦЕИ РАН), включает два письма крупнейшего отечественного египтолога Ю. Я. Перепелкина, написанных им в конце февраля — марте 1958 г. Татьяна Николаевна обратилась к Юрию Яковлевичу с просьбой прокомментировать две ее рукописи. Эти письма — его ответ, в них он скрупулезно разбирает каждое утверждение коллеги, высказывает собственные суждения, отмечает ошибки, выделяет спорные моменты, обращает внимание на опечатки. Данные послания представляют особый интерес для истории египтологии. В этих письмах, особенно во втором, Перепелкин задолго до публикации работы «Частная собственность в представлении египтян Старого царства»<sup>1</sup> высказывает ряд суждений о сути египетского землепользования

---

<sup>1</sup> Перепелкин 1966.

в эпоху Древнего царства. Разбирая и систематизируя архив Татьяны Николаевны, я задался закономерным вопросом: рукописи каких работ она отослала в Ленинград для рецензирования и как повлияли замечания Юрия Яковлевича на ее взгляды. Об этом и пойдет речь в данной статье.

Оба письма касаются надписей из гробницы Мечена<sup>2</sup>, провинциального чиновника, жившего на рубеже III и IV династий, в которых помимо всего прочего перечислены земли, которые он «купил» у «*(nj)sw.tj.w* многих»<sup>3</sup>. Для большинства исследователей эти надписи стали отправной точкой для выяснения природы частного землевладения в Египте эпохи Древнего царства.

Как известно, надписи из гробницы Мечена были опубликованы Татьяной Николаевной в 1967 г.<sup>4</sup> Первое письмо Перепелкина датировано 26 февраля 1958 г., вернее, в этот день оно было начато, а закончено 3 марта, поскольку ученому требовалось время для обстоятельного ответа. Второе письмо не имеет даты. Однако его содержание не оставляет сомнений в том, что оно было написано почти сразу после первого — в марте 1958 г.

Первая рукопись, присланная Татьяной Николаевной, состояла из 40 страниц машинописного текста (без 31-й страницы). Юрий Яковлевич подробно комментирует каждую страницу в первом письме, а полученную позже 31-ю упоминает во втором. Судя по внушительному объему, это была скорее не статья, а глава книги. В 1962 г. вышла первая монография Татьяны Николаевны «Аграрный строй Египта в период Древнего царства»<sup>5</sup>. Поэтому с достаточной степенью вероятности можно предположить, что Перепелкин работал с рукописью второй, ключевой, главы этой книги, которая называется «Земельные отношения в Египте во времена III–VI династий».

Например, на это определенно указывает написание фамилии немецкого египтолога Г. Кееса как «Кэс» на всем протяжении книги. Комментируя в первом письме 27-ю и 36-ю страницы рукописи, Перепелкин пишет: «Кэс или Кээс, но не Кейс» (с. 7)<sup>6</sup>. Юрий Яковлевич был блестящим знатоком немецкого языка, поэтому предложил транскрипцию, максимально близкую к реальному звучанию, хотя мы обычно произносим эту фамилию как «Кеес».

Далее, в своей монографии Татьяна Николаевна рассуждает о природе древнеегипетского термина *njw.t*: «Термин селение (*njw.t*) тоже встречается в памятниках Раннего царства. Г. Лютц полагает, что селения были самыми древними в Египте, а обозначающий их знак восходил к круглой форме додинастических жилищ. Однако А. Шарф указывает, что знак дома всегда имел прямоугольную форму, тогда как знак поселения — круглую и овальную. Во времена Древнего царства термин *njw.t* обозначал большей частью сельские поселения — деревни, как, например, в надписи Мечена, но изредка также и городские. Тогда же знак ⊗ стал служить детерминативом всякого населенного пункта, в том числе и поселений другого типа, обозначенных терминами *hw.t* и *grg.t*»<sup>7</sup>.

<sup>2</sup> Lepsius 1849: Bl. 3–7; Urk. I: 1–7.

<sup>3</sup> Подробнее о датировке см. Большаков 2011: 23–24.

<sup>4</sup> Савельева 1967.

<sup>5</sup> Савельева 1962b.

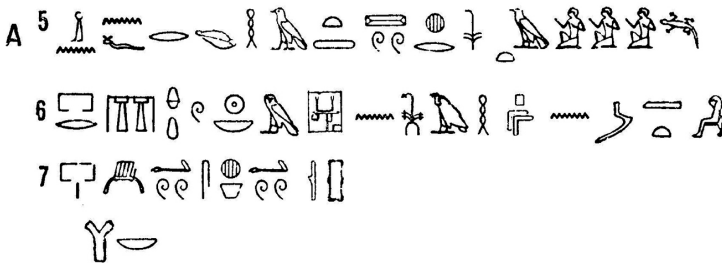
<sup>6</sup> Здесь и далее цитируются документы из архива ЦЕИ РАН. Текст всех писем приведен в авторской редакции. Выделения в цитатах принадлежат мне.

<sup>7</sup> Савельева 1962b: 136.

Вероятно, комментируя раннюю редакцию этого абзаца, Перепелкин пишет: «Стр. 37 (также 38 и прим. стр. 12). Мне неясно, что следует из округлости первобытных жилищ для знака *nwt*, который, как Вы сами указываете, изображает поселение, а вовсе не отдельное жилище? Поселение может быть круглым в плане, но жилища в нем не должны же быть оттого тоже круглыми. Сравните кружки для городов на картах» (с. 10).

Эти примеры можно продолжить. Однако для нас важнее второе письмо, в котором Перепелкин не столько делает поправки к тексту Татьяны Николаевны, сколько высказывает собственные суждения по поводу отдельных фрагментов надписи из гробницы Мечена. Дело в том, что 16 мая 1958 г. в Ленинграде состоялась Всесоюзная сессия по ассириологии, египтологии и семитской эпиграфике, в ходе которой Савельева выступила с докладом «Данные надписи Мечена о характере частного землевладения в Древнем Египте в конце III и начале IV династии»<sup>8</sup>. Можно предположить, что у Перепелкина находилась рукопись ее доклада.

Чтобы понять характер этой переписки и проступающие в ней разногласия, нужно ответить на принципиальный вопрос: каким образом, по мнению Юрия Яковлевича, могли возникать крупные частные хозяйства в эпоху Древнего царства? Его взгляды на этот счет изложены в написанных им главах «Истории Древнего Востока» (1988)<sup>9</sup>. Он полагал, что земли могли покупать, либо приобретать в результате незаконных действий (захватывать?)<sup>10</sup>, либо получать в дар<sup>11</sup>. По поводу последнего варианта ученый замечает следующее: «Цари располагали огромными земельными запасами и щедро расточали их храмам и особенно знати. Своею землею землевладелец распоряжался по своему усмотрению...»<sup>12</sup> О случаях передачи земель в дар храмам свидетельствуют многочисленные источники<sup>13</sup>. Однако о крупных земельных пожалованиях вельможским хозяйствам нам практически ничего не известно. Это допущение Юрия Яковлевича можно признать справедливым лишь при определенной трактовке надписей из гробницы Мечена. Рассмотрим начало двух из этих текстов<sup>14</sup>.



<sup>8</sup> Он был издан в виде статьи четыре года спустя в сборнике «Древний мир», посвященном 70-летию со дня рождения и 50-летию научной деятельности академика В. В. Струве. См.: Савельева 1962а.

<sup>9</sup> Позже на основе этих глав будет опубликована книга «История Древнего Египта» (Перепелкин 2000).

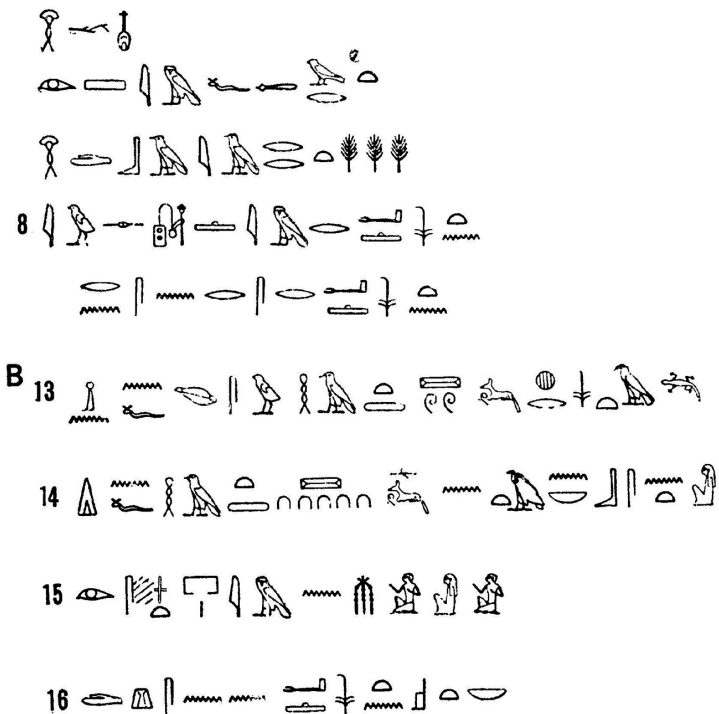
<sup>10</sup> В документах Древнего царства такая практика не упоминается, но чисто гипотетически мы можем допустить ее существование.

<sup>11</sup> Перепелкин 2000: 123.

<sup>12</sup> Перепелкин 2000: 123.

<sup>13</sup> Савельева 1992: 57.

<sup>14</sup> По изданию К. Зете (см.: Urk. I).



*jnj.n.f r jsw ḥꜥt 200 sꜥt hr (nj)sw.tj.w ꜥꜥ3(w)*

Приобрел он за возмещение (купил?) пашню 200 сечат у (nj)sw.tj.w многих.

Во второй надписи (B) предлог *r* уже опущен, и вся строка может быть понята несколько иначе:

*jnj.n.f jsw ḥꜥt 200 sꜥt hr (nj)sw.tj.w ꜥꜥ3(w)*

Приобрел он возмещение пашни 200 сечат у (nj)sw.tj.w многих.

Первое, что бросается в глаза, — это нарушение порядка слов в надписи: автор поменял местами прямое и косвенное дополнения. По логике порядок слов должен быть таким: «Приобрел он пашню за возмещение у (nj)sw.tj.w многих». Либо автор текста нарушил правила грамматики, либо словосочетание *jnj r jsw* следует воспринимать как идиому, которая могла означать «купить»<sup>15</sup>. Как показал О. Д. Берлев, подобная идиоматика была свойственна языку знаменитого архива Хеканахта эпохи Среднего царства<sup>16</sup>. Так, в документах архива можно встретить полную формулу сделки *šdj šnꜥ(t) n(t) ḥ m-dbꜥ Y* — «брат шенат X за Y». Выражение «взять шенат чего-то» здесь означает «купить», что полностью согласуется с египетской идиоматикой<sup>17</sup>. Далее исследователь замечает, что древнейшее выражение, равнозначное слову «покупать» (*jnj ḥ r jsw* — «доставать что-либо за вознаграждение»), может принимать иной вид: *jnj jsw X* — «достать

<sup>15</sup> Hannig 2003: 152 {2717}.

<sup>16</sup> Берлев 1966а: 20–21.

<sup>17</sup> Берлев 1966а: 20.

вознаграждение (в виде) Х»<sup>18</sup>. Следуя за Т. Питом, который обнаружил более поздний вариант этой идиомы в языке эпохи Нового царства, О. Д. Берлев предлагает следующее прочтение второй надписи из гробницы Мечена: «Достал он (некую сумму) за вознаграждение пашни...»<sup>19</sup>

Но как и чем в таком случае Мечен расплатился за пашню? Даже по самым скромным подсчетам сановник владел (вместе с материнским наследством) огромным массивом земель площадью как минимум 266 сечат, т. е. 5195 египетских феддан, или 162 га<sup>20</sup>. Поэтому вопрос о том, на какие «деньги (возмещение)» (*jsw*) чиновник средней руки смог всё это заполучить, заслуживает самого серьезного внимания. К тому же при Снофру в стране велось интенсивное строительство и каждая пядь государственной земли была на счету, поскольку она обеспечивала продовольственными ресурсами тех, кто участвовал в возведении пирамид. Трудно себе представить, что царь щедро раздавал земли чиновникам, пусть и за определенную мзду.

Татьяна Николаевна замечает неоднозначность надписей из гробницы Мечена, но высказывается по этому поводу крайне осторожно, допуская различные варианты толкования. В частности, она пишет следующее: «...земельное владение с находившимся при нем недвижимым имуществом и поставками хлеба из заупокойного храма царицы Нимаатхеп, приобретенное Меченом, могло быть обременено обязательствами обслуживать заупокойный культ царицы и содержать заупокойных жрецов для этих целей. Возможность такого истолкования приведенного текста из надписи Мечена подтверждается тем, что многие из известных нам частных владений Древнего царства III–VI династий так или иначе были формально связаны с заупокойным культом и вследствие этого имели условный характер»<sup>21</sup>.

Перепелкин, комментируя соответствующее место в рукописи, возражает: «Большинство известных нам владений вельмож, перечисляемых в составе шествий с поставками, в Древнем царстве *нигде и никогда не объявлены, насколько знаю, условными, наоборот, на каждом шагу подчеркивается, что это их, вельмож владения*» (второе письмо, с. 8). Чуть ниже он продолжает: «Откуда следует, что частное землевладение в Древнем царстве было обычно связано с заупокойным культом и, вследствие этого, носило условный характер? Или вельможи не частные землевладельцы?» (с. 10).

Из приведенных отрывков явствует, что уже в феврале 1958 г. Перепелкин полагал владения вельмож частными, что в полной мере соответствует его идее о противопоставлении личных (*nj dt.f*) вельможеских хозяйств и хозяйства царского, позднее отраженной в монографии «Частная собственность в представлении египтян Старого царства»<sup>22</sup>. Поэтому его возражения на наблюдение Татьяны Николаевны вполне закономерны.

В связи с этим заслуживает внимания начало второго письма: «Вы задали мне еще несколько вопросов. Мне кажется, что на данном уровне развития египтологии отдельные факты, выделенные из общего контекста, взятые обособленно вне связи с дру-

<sup>18</sup> Берлев 1966а: 20–21.

<sup>19</sup> Берлев 1966b: 33

<sup>20</sup> Стучевский 2004: 169.

<sup>21</sup> Савельева 1962а: 187.

<sup>22</sup> Перепелкин 1966.

гими, вряд ли способны привести к должному уразумению строения древнеегипетского общества. Также и мои “новые” наблюдения над некоторыми категориями производителей Старого царства получают должное освещение только в свете прочего материала об обществе той поры» (с. 1).

Слова Юрия Яковлевича о «новых» наблюдениях проникнуты иронией. Очевидно, что к этому времени у него уже сложилось четкое представление о социально-экономическом устройстве Египта эпохи Древнего царства, но по ряду причин он не облакал свои соображения в печатную форму. Пишет об этом и Татьяна Николаевна: «К сожалению, монография Ю. Я. Перепелкина, посвященная Древнему царству, еще не опубликована, поэтому с аргументацией его выводов о *pr-dt* (буквально “доме собственном”) нам еще не удалось познакомиться»<sup>23</sup>. В письмах развернутое изложение его позиции действительно отсутствует, есть лишь отдельные замечания.

Если Перепелкин был убежден, что Мечен купил все эти земли, после чего они стали его частной собственностью, то перед ним неизбежно вставал вопрос о сумме, которую уплатил вельможа. Примечательно, что все трое исследователей — Ю. Я. Перепелкин, Т. Н. Савельева и О. Д. Берлев — обходят его стороной. Татьяна Николаевна, например, полагает, что если мы примем факт подобной покупки, то отсутствие в надписи из гробницы Мечена перечисления предметов, которыми он расплатился, может быть объяснено тем обстоятельством, что «“царская грамота” не является актом регистрации купчей сделки»<sup>24</sup>. Далее она замечает, что в большинстве гробничных надписей Древнего царства, сообщающих о «вознаграждении» (*jsw*) за работу, в тех случаях, когда упоминается этот термин, за ним не следует перечисление предметов, составлявших оплату. Это действительно так. Однако существует ряд исключений, в частности надпись слуги двойника Хенемти, где в качестве возмещения упоминается сверток полотна (*d(3)jw*). Другой известный пример — сообщение о покупке дома<sup>25</sup>. Оно представляет особый интерес, так как в нем фиксируется формула покупки:

*jn.j.n.[j] pr pn r jsw hr sš Tntj... rdj.n.(j) šnʿt 10... šnʿt 3... šnʿt 4... šnʿt 3*

Приобрел я за возмещение дом этот у писца Ченти, причем дал я (за него) 10 шенат, а именно, шенат 3 того-то, шенат 4 того-то, шенат 3 того-то<sup>26</sup>.

Однако ни в одном случае, кроме как в надписях из гробницы Мечена, нет и намека на покупку значительного количества земли. Татьяна Николаевна пыталась искусственно расширить круг подобных случаев, что не осталось незамеченным Перепелкиным. В комментарии к 12-й странице он пишет: «Я не вижу сходства между передачей во владение Пенмеру пахотной земли работодателем и покупкой самим Меченом пахотной земли у многих мелких владельцев» (второе письмо, с. 7). Но почему приобретение Меченом земельных владений не описывается по вышеприведенной формуле?

Очевидно, что Юрий Яковлевич, равно как и Татьяна Николаевна, следует в данном вопросе за словарем, который предлагает перевод «достать за возмещение»,

<sup>23</sup> Савельева 1962b: 247.

<sup>24</sup> Савельева 1962a: 186. Считается, что надписи составлены на основании царской грамоты, узаконившей приобретения вельможи (подробнее см. ниже).

<sup>25</sup> Перепелкин 1988: 85–88.

<sup>26</sup> Urk. I: 157. Согласно этой купчей, стоимость дома равнялась «кровати и двум видам ткани».

т. е. «купить»<sup>27</sup>. Поэтому Перепелкин был уверен: многие мелкие держатели пахотной земли ((*nj*)*sw.tj.w*) по неизвестным причинам продали ее Мечену, из чего следует, что они могли свободно распоряжаться своими пашнями, которые скупали богатые вельможи, формировавшие таким образом свои «личные» хозяйства<sup>28</sup>. Но почему же Татьяна Николаевна, разделявшая убеждение Перепелкина, что сделка состоялась, не пошла за ним в этом вопросе до конца?

Вернемся к тексту А и обратим внимание на все приобретения Мечена, последовавшие за покупкой земли у (*nj*)*sw.tj.w*:

*jn.j.n.f.r jsw... prj 100 t d3d.w m hwt-k3 mwt msw-njswt Nj-M3<sup>c</sup>t-Нр  
pr... kdjw <sup>c</sup>prjw w3hw ht nfrwt jrjw š jm.f <sup>c</sup>3-wrt w3hw db3 j3rrt  
jw sš jm r <sup>c</sup>njswt rn.sn r.s r <sup>c</sup>njswt*

*Приобрел он за возмещение... ежедневные дворцовые поставки 100 хлебов, (поступающие) из заупокойного владения матери детей царских Нимаатхан, усадьбу (или участок. — Р. О.)... (которая) обустроена и оборудована: посажены молодые деревья, сотворен пруд там большой весьма, посажены смоквы и виноград. Было записано здесь (т. е. в гробнице. — Р. О.) как на царской грамоте, имена их (приложены) здесь (буквально «к ней»). — Р. О.) как на царской грамоте.*

При переводе последнего пассажа я руководствовался выводом, сделанным И. М. Лурье: высеченные в гробнице надписи являются копиями царского указа<sup>29</sup>. Относительно последнего Савельева замечает следующее: «Заключительные слова текста могут свидетельствовать о том, что он передает реальное содержание подлинного документа — царской грамоты (*<sup>c</sup>njsw.t*), подтверждающей право Мечена на всё приобретенное им недвижимое имущество, включая пахотные земли, и на поставки из заупокойного храма царицы. Впрочем, вследствие повествовательного характера надписи некоторое сомнение может вызвать предположение о связи между приобретенной Меченом пахотной землей, поставками хлеба из заупокойного храма царицы и домом, окруженным садом. В этом случае заключительные слова текста могут быть отнесены только к дому или саду, что кажется нам менее вероятным, поскольку царская грамота обычно служила для введения в права земельного владения и связанного с ним недвижимого и движимого имущества»<sup>30</sup>.

Таким образом Татьяна Николаевна отвечала на возражения Перепелкина. Во втором письме он излагает их суть достаточно подробно: «Я не могу себе представить, чтобы деловой документ — царская грамота могла заниматься восхвалением благоустройств Мечена. Чего стоит, например, одно уже “пруд большой весьма”! А также выражения, как “оборудован” или “дерево доброе”! О “большом весьма”, между прочим, дважды говорится и в последующих сообщениях о насаждениях. При этом способ выражения и словоупотребление в этой последующей части весьма и весьма напоминают, как я сказал только что, наблюдающиеся в предыдущей. Мне представляется, что само место, где говорится о записи в грамоту цареву, вполне возможно, относит себя к одним

<sup>27</sup> Wb., I: 131; Перепелкин 1988: 85; Перепелкин 1949: 302–303; Савельева 1962а: 184.

<sup>29</sup> Хрестоматия 1950: 33.

<sup>30</sup> Савельева 1962а: 183.

<sup>28</sup> Перепелкин 2000: 123.

насаждениям Мечена. В самом деле, *sš* «писать» с последующим предлогом *m* употребляется в Древнем царстве очень охотно для обозначения записи, учета чего-либо, а упоминание вслед за тем «имени их» говорит опять-таки в пользу поименной записи, возможной (по родам) в случае деревьев и кустов, но вряд ли в случае дома или «пруда» (с. 3–4). По предположению Перепелкина последние строки надписи нужно читать следующим образом: «Был сотворен пруд (сад?). Посажены были смоковницы (и) виноград. Было записано в грамоту цареву, (и) имена их к тому приложены, добавлены — или — еще занесены в грамоту цареву» (с. 4).

Татьяна Николаевна не приняла данные возражения Юрия Яковлевича. Подготовив на основе доклада рукопись статьи, она отослала ее Перепелкину, и тот в ответе, датированном 21 марта 1959 г. (третье письмо, 1–3), высказался еще более категорично. Текст этого письма я привожу полностью:

*Глубокоуважаемая Татьяна Николаевна!*

*Если можете, то простите мне страшную задержку отзыва на Вашу статью. Сейчас у меня получилась маленькая передышка в издательской работе над моей книгой, и я засел за изложение моих замечаний, боюсь, очень запоздалых.*

*Мое общее мнение о Вашей статье такое, что в ней вполне устойчивое перемежается с несколько шатким. К последнему я позволил бы себе отнести те построения, которые покоятся на допущении, что покупка земли Меченом у многих *njsw.tj.w*, получение доходов из поминального установления и устройство усадьбы были зафиксированы в одной и той же царской грамоте. Этим я, конечно, не хочу сказать, что приобретение земли у *njsw.tj.w* не могло само по себе быть закреплено в царской грамоте, в роде того, как в подобную грамоту было занесено распределение матерью Мечена своих земель между детьми.*

*Я только очень сомневаюсь в том, чтобы между названными тремя моментами существовала в надписи документальная связь, восходящая к единой для всех трех царской грамоте, иными словами, что замечание надписи о записи в царскую грамоту касается покупки земель и поминальных доходов. Не могли бы Вы эти построения, основанные на упомянутом допущении, несколько переиначить в том смысле, что если бы мнение таких-то авторов, считающих возможным такое допущение, было основательным, вытекало бы то-то и то-то, но сами Вы ввиду того-то и того-то предпочитаете воздержаться от признания этих выводов надежными?*

*Ведь Вы в своей статье так и начинаете излагать означенные построения, со всеми должными оговорками, и только затем, как бы увлекшись, переходите на более уверенный тон.*

*К особенно интересному в Вашей статье я отнес бы многое из того, что Вы пишете о *njsw.tj.w*, в частности наблюдения над присутствием их в верхнеегипетских и отсутствием их в нижнеегипетских титулах Нусут-нефера и над детерминативами к *njsw.tj.w*.*

*Мне кажется, Ваша статья выиграла бы в полноте, если б Вы, хотя бы немного, задержались на отцовском наследстве Мечена и основанных им поселениях. Но, если Вы этого и не сделали б, в Вашей статье и без того будет такое, на что другим в дальнейшем, несомненно, придется ссылаться.*

*Уважающий Вас Ю. Перепелкин.*



Татьяна Николаевна эти замечания приняла к сведению, многое в статье изменила, но в том, что касалось принципиального для нее вопроса, осталась верна своей точке зрения (см. процитированный отрывок ее статьи, фрагмент, выделенный курсивом). Более того, она продолжила придерживаться ее и при публикации надписей из гробницы Мечена<sup>31</sup>. Почему? Дело в том, что она не исключила из своего исследования доводов Г. Юнкера, который связал данные приобретения с «натуральной рентой, поступающей ко второму получателю из храмовых доходов», т. е. с тем, что мы называем «круговой жертвой» (*wdb-rd*)<sup>32</sup>. «Следовательно, — замечает Татьяна Николаевна, — пахотная земля, приобретенная Меченом с недвижимым имуществом, находившимся при ней, и поставками из заупокойного храма царицы Нимаатхат, тоже могла составлять материальную основу, обеспечивавшую соблюдение и продление заупокойного культа царицы и вознаграждение за это»<sup>33</sup>.

Это наблюдение представляется необычайно важным, так как наличие единой грамоты может означать, что приобретенная земля на деле не являлась частной собственностью сановника, а была связана с отправлением заупокойного культа Нимаатхам (*wdb-rd*). Перепелкин же, напротив, полагал, что Мечен приобретал имущество в собственность, получал долю с ренты и делал посадки в усадьбе на основании трех разных документов. Ученый понимал, что построения Г. Юнкера существенно подтачивают его концепцию складывания частной собственности на землю в Древнем царстве. Отсюда и его несогласие с доводами Татьяны Николаевны.

Савельева и Перепелкин расходились во мнениях не только об отдельных аспектах частного землевладения, но и по вопросу о наличии в Египте Древнего царства такого важного института, как община. Из переписки И. М. Дьяконова с Ю. П. Францовым и членами московского сектора Института народов Азии (позднее — Институт востоковедения) АН СССР мы знаем, что Перепелкин отрицал существование общины в Египте<sup>34</sup>. Его основным аргументом выступало отсутствие письменных источников, подтверждающих это. Однако именно надписи из гробницы Мечена позволяют допустить ее существование. Всё упирается в трактовку термина *njsw.tj.w*.

Перепелкин пишет Савельевой (второе письмо, с. 8), что *njsw.tj.w* «были землевладельцами». В другом месте он конкретизирует это положение: «Не лучше ли говорить о *njsw.tj.w* как о группе землевладельцев или мелких землевладельцев, не настаивая на определении их как «свободных» (это, конечно, не мешает в дальнейшем остановиться на признаках относительной их свободы)» (с. 10). На каком основании мы можем говорить об этих людях как о землевладельцах, Перепелкин, к сожалению, не поясняет. Вероятно, это вытекает из того, что они продают свою землю (?), т. е. могут ею свободно распоряжаться.

Татьяна Николаевна рассуждает об этом вопросе в таком же ключе: «Если *njsw.tj.w* могли продавать землю, то, следовательно, они были землевладельцами, как это полагают В. В. Струве, Ю. Я. Перепелкин и В. Хельк»<sup>35</sup>. По ее мнению, упоминают

<sup>31</sup> Савельева 1967: 131 (74).

<sup>32</sup> Giza III: 5.

<sup>33</sup> Савельева 1962а: 186.

<sup>34</sup> Статья, в которой рассматривается данная переписка, подготовлена автором для публикации в ВДИ

и в настоящее время дорабатывается в соответствии с рекомендациями редакции.

<sup>35</sup> Савельева 1962а: 187.

категория населения должна обладать по меньшей мере двумя признаками свободы: «1) правом владения обрабатываемыми пашнями и связанным с ними недвижимым и движимым имуществом, 2) правом быть призванным в армию и носить оружие»<sup>36</sup>. Последнее положение напрямую вытекало из гипотезы В. В. Струве, согласно которой *njsw.tj.w* — это нижеегипетские военные колонисты<sup>37</sup>. Так как в надписи из гробницы Мечена говорится о *njsw.tj.w* многих, то, как полагает Савельева, ими могли быть только мелкие землевладельцы (как справедливо замечает и Перепелкин), но «не исключена возможность, что *njsw.tj.w* выступают здесь как единый коллектив землевладельцев и продавцов, которые не могут индивидуально распоряжаться своими владениями. В таком случае мы сталкиваемся в надписи Мечена с чрезвычайно любопытным явлением коллективной, а может быть, даже территориальной общинной собственности на землю и коллективным, или общинным, фондом неделимого земельного владения, которое могло быть продано, по-видимому, лишь целиком и с согласия всего коллектива»<sup>38</sup>.

Подводя итог всему вышесказанному, следует отметить, что Татьяна Николаевна была оригинальным, независимым в своих суждениях исследователем, который, несмотря на огромный авторитет Перепелкина, не принимал слепо его идеи и замечания, но, переработав их, создавал собственную картину социальной и экономической жизни Египта в эпоху Древнего царства. Это касается взглядов не только на природу частного землевладения, но и на такой важный институт древности, как коллективная территориальная община<sup>39</sup>. Переписка ученых свидетельствует о том, что Юрий Яковлевич с большим уважением относился к мнению Татьяны Николаевны, хотя и не разделял некоторые из ее взглядов.

## Библиография

- |                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Берлев 1966а</b>    | Берлев О. Д., Древнеегипетская денежная единица // Палестинский сборник 15 (78) (1966): 5–27.  |
| <b>Берлев 1966б</b>    | Берлев О. Д., Стоимость раба в Египте эпохи Среднего царства // Вестник древней истории 1 (92) (1966): 28–39.                                    |
| <b>Большаков 2011</b>  | Большаков А. О., Заметки о <i>MTN</i> // Большаков А. О. (ред.), Петербургские египтологические чтения 2009–2010 (Санкт-Петербург, 2011): 22–30. |
| <b>Дьяконов 1955</b>   | Дьяконов И. М., Купля-продажа земли в древнейшем Шумере и вопрос о шумерской общине // Вестник древней истории 4 (54) (1955): 10–40.             |
| <b>Перепелкин 1949</b> | Перепелкин Ю. Я., Меновые отношения в староегипетском обществе // Советское востоковедение 6 (1949): 302–311.                                    |
| <b>Перепелкин 1966</b> | Перепелкин Ю. Я., Частная собственность в представлении египтян Старого царства (Москва — Ленинград, 1966).                                      |
| <b>Перепелкин 1988</b> | Перепелкин Ю. Я., Хозяйство староегипетских вельмож (Москва, 1988).  |

<sup>36</sup> Савельева 1962а: 188.

<sup>37</sup> Струве 1941: 136; Савельева 1967: 126.

<sup>38</sup> Савельева 1967: 189.

<sup>39</sup> В последнем случае можно предполагать влияние идей и работ И. М. Дьяконова (например, Дьяконов 1955). Не случайно, что Татьяна Николаевна выражает во вступлении особую благодарность старшим

научным сотрудникам ЛО Института народов Азии АН СССР Ю. Я. Перепелкину и И. М. Дьяконову, взявшими на себя труд ознакомиться с рукописью статьи и сделавшим ряд ценных замечаний. Как известно, взгляды этих двух ученых на египетскую общину диаметрально расходились.

- Перепелкин 2000** Перепелкин Ю. Я., История Древнего Египта (Санкт-Петербург, 2000).
- Савельева 1962a** Савельева Т. Н., Данные надписи Мечена о характере частного землевладения в древнем Египте в конце III и начале IV династии // Пигулевская Н. В. и др. (ред.), Древний мир (Москва, 1962): 180–190.
- Савельева 1962b** Савельева Т. Н., Аграрный строй Египта в период Древнего царства (Москва, 1962).
- Савельева 1967** Савельева Т. Н., Надписи из гробницы Мечена (перевод и коммент.) // Кацнельсон И. С. (ред.), Древний Египет и Древняя Африка. Сборник статей, посвященный памяти акад. В. В. Струве (Москва, 1967): 113–132.
- Савельева 1992** Савельева Т. Н., Храмовые хозяйства Египта времени Древнего царства (Москва, 1992).
- Струве 1941** Струве В. В., История Древнего Востока (Ленинград, 1941).
- Стучевский 2004** Стучевский И. А., Государственное (царско-храмовое) хозяйство и господствующий класс Древнего Египта // Грантовский Э. А., Степугина Т. В. (ред.), Государство на Древнем Востоке (Москва, 2004): 161–186.
- Хрестоматия 1950** Струве В. В. (ред.), Хрестоматия по истории Древнего мира, I (Москва, 1950).
- Giza III** Junker H., Bericht über die von der Akademie der Wissenschaften in Wien auf gemeinsame Kosten mit Dr. Wilhelm Pelizaeus unternommenen Grabungen auf dem Friedhof des Alten Reiches bei den Pyramiden von Giza, III (Leipzig, 1929).
- Hannig 2003** Hannig R., Ägyptisches Wörterbuch, I: Altes Reich und Erste Zwischenzeit (Mainz, 2003).
- Lepsius 1949** Lepsius R., Denkmäler aus Aegypten und Aethiopen, II (Berlin, 1949).
- Urk. I** Sethe K., Urkunden des Alten Reiches, I (Leipzig, 1903).
- Wb.** Erman A., Grapow H., Wörterbuch der Aegyptischen Sprache, I–V (Leipzig, 1925–1931).

## Several remarks on ancient Egyptian land use at the time of the 4<sup>th</sup> Dynasty (according to letters by T. N. Savelieva and Yu. Ya. Perepelkin)

R. A. Orekhov

On the ground of letters by T. N. Savelieva and Yu. Ya. Perepelkin, the author discusses a number of issues connected with the nature of private land use at the time of Snofru. Though Yu. Ya. Perepelkin was considered an expert in this field, his colleague was far from blindly following his opinion. In particular, she had her own original opinion on selling land by the *njsw.tj.w* to Metjen as well as village communities in the Old Kingdom.

*Keywords:* T. N. Savelieva's archive, letters of T. N. Savelieva and Yu. Ya. Perepelkin, Metjen's inscriptions, private land use in the Old Kingdom.

### Ссылка для цитирования:

Орехов Р. А. Некоторые замечания о природе древнеегипетского землепользования в начале IV династии (по материалам переписки Т. Н. Савельевой и Ю. Я. Перепелкина) // Египет и сопредельные страны 3 (2019): 42–52. DOI: 10.24411/2686-9276-2019-00007.